

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета

доцент, к.п.н. Еремеева О.В. 

« 02 » 10 20 19 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2019/2020 учебный год

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.Б.ДВ.01.01 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ
ЯЗЫК)»**

Специальность

2.23.05.01 НАЗЕМНЫЕ ТРАНСПОРТНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА

Специализация

**Подъемно-транспортные, строительные, дорожные
средства и оборудование**

Для набора
2019 года

Квалификация (степень) выпускника

инженер

Форма обучения
очная, заочная

Тирасполь, 2019

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (Английский язык)» /сост.
– Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2019 - 21 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины, относящейся к базовой части дисциплин (модулей) по специальности 2.23.05.01 НАЗЕМНЫЕ ТРАНСПОРТНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 11 августа 2016, №1022.

Составители  /Якубовская А.А, ст. преподаватель
 / Назарчук Н.С, преподаватель
«27» сентября 2019г.

© Якубовская А.А.
Назарчук Н.С, 2019
© ГОУ ПГУ, 2019

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются:

Формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Целью освоения дисциплины является также формирование практического владения английским языком как средством письменного и устного общения в сфере научно-производственной деятельности на требуемом профессиональном уровне.

Для достижения целей ставятся следующие задачи:

Основной задачей дисциплины является формирование и развитие иноязычных коммуникативных компетенций:

1. для поиска новой информации из текстов учебной, страноведческой, научно – популярной и справочной литературы, периодических изданий необходимо обладать умениями:

а) ознакомительного чтения, предусматривающего скорость 150 слов/мин., без словаря (количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не более 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте);

б) изучающего чтения (количество неизвестных слов не более 5-6 % по отношению к общему количеству слов в тексте - допускается использование словаря).

в) просмотрового чтения (предполагает получение общего представления о читаемом материале; о теме и круге вопросов, рассматриваемых в тексте; это беглое, выборочное чтение, чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его «фокусирующими» деталями и частями).

2. для устного обмена информацией в процессе устных контактов в ситуациях повседневного общения, обсуждения проблем страноведческого и общенаучного характера необходимо обладать умениями говорения и аудирования, что предусматривает:

а) участие в диалоге, касающемся содержания текста;

б) владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление; установление и поддержание контакта; запрос и сообщение информации; побуждение к действию; выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника; завершение беседы);

в) сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики в объеме не менее 10-12 фраз в течение трех минут (нормальный темп речи) понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 2-х минут звучания (10-12 фраз в среднем темпе речи).

3. для письменного обмена информацией в виде записей, выписок, конспектов, письма, отражающего определенное коммуникативное намерение, необходимо обладать следующими умениями:

- а) фиксировать информацию, получаемую при чтении текста;
- б) письменно реализовать коммуникативные намерения (запрос сведений/данных; информирование; заказ; предложение; побуждение к действию; выражение просьбы, согласия / несогласия, отказа, извинения, благодарности).

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности - повседневно-бытовая, страноведческая и научно-популярная.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Шифр дисциплины в учебном плане – Б1.Б.ДВ.01.01.

Дисциплина относится к базовой части блока 1 (Б1) учебного плана направления 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства для специализации «Подъемно-транспортные, строительные, дорожные средства и оборудование» в соответствии с ФГОС ВО.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетные единицы, 180 часа.

Для успешного освоения дисциплины обучающиеся должны обладать базовыми знаниями иностранного языка, приобретенными в школе. Данная дисциплина необходима и обязательна для успешного освоения последующих профильных дисциплин.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование у обучающегося следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1. Знать:

– лексический минимум, предусмотренный стандартами и грамматический минимум, включающий грамматические структуры, необходимые для устного и письменного общения.

3.2. Уметь:

- анализировать оригинальную в области профессиональной деятельности литературу для получения необходимой информации;
- осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, научно-популярной и специальной (по профилю специальности) литературы;
- обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и научного характера;
- обмениваться письменной информацией, делая записи/выписки, составляя план, тезисы, при написании личных и деловых писем, рефератов, аннотаций, резюме, отражающих определенные коммуникативные намерения.

3.3. Владеть:

- способностью использовать иностранный язык на уровне не ниже разговорного;
- навыкам общения в области профессиональной деятельности на иностранном языке.

4. Структура и содержание дисциплины (модули)

4.1 Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам

Форма обучения	Семестр (оч.ф), Курс (з.ф)	Трудоем- кость, з.е. /часы	Количество часов					Форма контроля
			В том числе				Самостоятельная работа (СР)	
			Аудиторных					
			Всего	Лекций (Л)	Практических (ПЗ)	Лабораторных занятий (ЛЗ)		
Очная	1	2/72	36			36	36	
	2	3/108	36			36	36	Экзамен (36ч)
	Итого:	5/180	72			72	72	Экзамен (36ч)
Заочная	1	5/180	16			16	155	Экзамен (9)
	Итого:	5/180	16			16	155	

4.2 Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ Раздела	Наименование раздела	Количество часов									
		Всего		Аудиторная работа						СР	
				Л		ПЗ		ЛЗ			
		оч.ф	з.ф	оч.ф	з.ф	оч.ф	з.ф	оч.ф	з.ф	оч.ф	з.ф
1	Раздел 1. Вводно-коррективный курс	20	18	-		-		10	2	10	16
2	Раздел 2. English speaking countries: Great Britain, the USA	16	18	-		-		8	2	8	16
3	Раздел 3. Metals	12	18	-		-		6	2	6	16
4	Раздел 4. Metalworking	12	18	-		-		6	2	6	16
5	Раздел 5. Modern Engineering	12	18	-		-		6	2	6	16
6	Раздел 6. Mechanical Engineering	24	17	-		-		12	2	12	15
7	Раздел 7. Mechanics of materials	12	16	-		-		6	2	6	14
8	Раздел 8. Highway construction	12	16	-		-		6	2	6	14
9	Раздел 9. Bridge and tunnel construction	12	16	-		-		6	-	6	16
10	Раздел 10. Road building machinery	12	16	-		-		6	-	6	16
11	Подготовка и сдача экзамена	36	9							36	9
Итого:		180	180					72	16	108	164

4.3 Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные работы

Лабораторные работы					
№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов оч.ф/з.ф		Тема лабораторных занятий.	Учебно- наглядные пособия
		оч.ф	з.ф		
Вводно-коррективный курс					
1	1	2	2	Topic: About Myself Grammar: ABC, Spelling Rules	МПММП
2	1	2		Topic: English as a world language Grammar: Plurals	МП
3	1	2		Text: My University	МП

				Grammar: Plurals	
4	1	2		Text: My Home Town Tiraspol Grammar: The Category of Case	МП
5	1	2		Text: Pridnestrovye Our Republic Grammar: Articles	МПКЗ
Итого по разделучасов		10	2		
English speaking countries: Great Britain, the USA					
6	2	2	2	Text: The United Kingdom of Great Britain Grammar: Numerals	МПМММ
7	2	2		Text: British traditions and customs Grammar: Prepositions	МП
8	2	2		Text: The United States of America Grammar: There is/are	МП
9	2	2		Text: American values Grammar: Adjectives. The Degrees of Comparison of Adjectives	МПКЗ
Итого по разделучасов		8	2		
Metals					
10	3	2	2	Text: Metals and non-metals Grammar: Pronouns: Little/a little, Few/a few, Much/Many	МПМММ
11	3	2		Text: Elements, compounds and mixtures Grammar: Some-, Any-, No-	МП
12	3	2		Text: Composite metals Grammar: The verb "to be", "to have"	МПКЗ
Итого по разделучасов		6	2		
Metalworking					
13	4	2	2	Text: Metalworking processes Grammar: Control test.	МП
14	4	2		Text: Drawing Grammar: The Present Indefinite Tense.	МП
15	4	2		Text: Metalworking and metal properties Grammar: The Past Indefinite Tense. Regular/Irregular Verbs.	МПКЗ
Итого по разделучасов		6	2		
Modern Engineering					
16	5	2	2	Text: Principles of the engineering science division Grammar: The Future Indefinite Tense	МП
17	5	2		Text: Ergonomics Grammar: The Present Continuous Tense	МП
18	5	2		Text: Nanotechnology Grammar: The Future Continuous Tense and The Past Continuous Tense	МПКЗ
Итого по разделучасов		6	2		
Mechanical Engineering					

19	6	2		Text: Mechanical engineering as a future profession Grammar: The Present Perfect Tense	МІІММІІ
20	6	2	2	Text: Automotive engineering Grammar: Past Perfect	МІІ
21	6	2		Text: Automobile production Grammar: Future Perfect	МІІММІІ
22	6	2		Text: Construction of an automobile Grammar: Perfect Continuous Tenses	МІІ
23	6	2		Text: Types of engines Grammar: Passive Voice	МІІ
24	6	2		Text: Automobile dependency Grammar: Active vs. Passive	МІІКЗ
Итого по разделу часов		12	2		
Mechanics of materials					
25	7	2		Text: Force and load classifications Grammar: Zero and 1 st Conditionals	МІІ
26	7	2		Text: Applied mechanics Grammar: II Type of Conditional Sentences	МІІ
27	7	2	2	Text: Properties of metals Grammar: III Type of Conditional Sentences	МІІКЗ
Итого по разделу часов		6	2		
Highway construction					
28	8	2	2	Text: Elements of the road Grammar: The Infinitive	МІІММІІ
29	8	2		Text: Road construction process Grammar: The Present Participle	МІІ
30	8	2		Text: Road junctions and intersections Grammar: The Past Participle	МІІКЗ
Итого по разделу часов		6	2		
Bridge and tunnel construction					
31	9	2		Text: Types of bridges Grammar: Gerund	МІІ
32	9	2		Text: Stages of bridge construction Grammar: Direct and reported speech	МІІ
33	9	2		Text: Tunnel construction Grammar: Sequence of tenses	МІІКЗ
Итого по разделу часов		6			
Road building machinery					
34	10	2		Text: Machinery for clearing the site Grammar: Phrasal verbs	МІІММІІ
35	10	2		Text: Machinery for subgrade formation Grammar: Review and consolidation	МІІ
36	10	2		Text: Machinery for asphalt paving Grammar: Control test	КЗ

Итого по разделу часов:	6				
Всего	72	16			
Подготовка и сдача экзамена	36	9			
ИТОГО:	72+36	16+9			

МП – методическое пособие, ММП – мультимедиа–презентация, КЗ –карточки с заданиями

Самостоятельная работа обучающегося по очной форме обучения

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Вводно-коррективный курс			
Раздел 1	1.	Тема: About Myself. Подготовить устное высказывание	2
	2	Тема: English as a world language 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту	2
	3	Тема: My University 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	4.	Тема: My Home Town Tiraspol 1. работасословарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	5.	Тема: Pridnestrovye - Our Republic 1. пересказать текст 2. ответить на вопросы по тексту	2
Итого по разделу часов			10
English speaking countries: Great Britain, the USA			
Раздел 2	1.	Тема: The United Kingdom of Great Britain 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	2.	Тема: British traditions and customs 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	3.	Тема: The United States of America 1. работа со словарем	2

	4.	Тема: American Values 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
Итого по разделу часов			8
Metals			
Раздел 3	1	Тема: Metals and non-metals. 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	2
	2	Тема: Elements, compounds and mixtures. 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	3	Тема: Composite metals 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст 4. подготовиться к тесту	2
Итого по разделу часов			6
Metalworking			
Раздел 4	1	Тема: Metal working processes 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	2
	2	Тема: Drawing 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	3	Тема: Metalworking and metal properties 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
Итого по разделу часов			6
Modern Engineering			
Раздел 5	1	Тема: Principles of the engineering science division. 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	2
	2	Тема: Ergonomics. 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	3	Тема: Nanotechnology 1. составить план 2. ответить на вопросы после чтения текста	2
Итого по разделу часов			6
Mechanical Engineering			
Раздел 6	1.	Тема: Mechanical engineering as a future 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	2.	Тема: Automotive engineering 1. прочитать и перевести текст	2

		2. ответить на вопросы	
	3.	Тема: Automobile production 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	4.	Тема: Construction of an automobile 1. составить план 2. ответить на вопросы после чтения текста	2
	5.	Тема: Types of engine 1. прочитать перевести текст 2. ответить на вопросы	2
	6.	Тема: Automobile dependency 1. составить диалог 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	2
Итого по разделу часов			12
Mechanics of materials			
Раздел 7	1	Тема: Force and load classifications 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	2	Тема: Applied mechanics 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	2
	3	Тема: Properties of metals 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	2
Итого по разделу часов			6
Highway construction			
Раздел 8	1	Тема: Elements of the road 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	2
	2	Тема: Road construction process 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	2
	3	Тема: Road junctions and intersections 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
Итого по разделу часов			6
Bridge and tunnel construction			
Раздел 9	1	Тема: Types of bridges 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту	2

		3. пересказать текст	
	2	Тема: Stages of bridge construction 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	2
	3	Тема: Tunnel construction 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
Итого по разделу часов			6
Road building machinery			
Раздел 10	1	Тема: Machinery for clearing the site 1. работа со словарем. 2. пересказать текст	2
	2	Тема: Machinery for subgrade formation Подготовка к контрольной работе	2
	3	Тема: Machinery for asphalt paving Control test. Correction work	2
Итого по разделу часов			6
Всего			72

Самостоятельная работа обучающегося по заочной форме обучения

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Вводно-коррективный курс			
Раздел 1	1.	Тема: About Myself. Подготовить устное высказывание	4
	2	Тема: English as a world language 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту	4
	3	Тема: My University 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
	4.	Тема: My Home Town Tiraspol 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	5.	Тема: Pridnestrovye – Our Republic 1. пересказать текст 2. ответить на вопросы по тексту	2
Итого по разделу часов			16
English speaking countries: Great Britain, the USA			
	1.	Тема: The United Kingdom of Great Britain 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту	4

Раздел 2	2.	Тема: British traditions and customs 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
	3.	Тема: The United States of America 1. работа со словарем 2. прочитайте предложения с новыми словами и перевести их	4
	4.	Тема: American Values 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
Итого по разделу часов			16
Metals			
Раздел 3	1	Тема: Metals and non-metals. 1. прочитайте и переведите текст 2. ответить на вопросы	6
	2	Тема: Elements, compounds and mixtures. 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	6
	3	Тема: Composite metals 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст 4. подготовиться к тесту	4
Итого по разделу часов			16
Metalworking			
Раздел 4	1	Тема: Metalworking processes 1. прочитайте и переведите текст 2. ответить на вопросы	6
	2	Тема: Drawing 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
	3	Тема: Metalworking and metal properties 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	6
Итого по разделу часов			16
Modern Engineering			
Раздел 5	1	Тема: Principles of the engineering science division. 1. прочитайте и переведите текст 2. ответить на вопросы	6
	2	Тема: Ergonomics. 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
	3	Тема: Nanotechnology 1. составить план 2. ответить на вопросы после чтения текста	6

Итого по разделу часов			16
Mechanical Engineering			
Раздел 6	1.	Тема: Mechanical engineering as a future 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
	2.	Тема: Automotive engineering 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	2
	3.	Тема: Automobile production 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	2
	4.	Тема: Construction of an automobile 1. составить план 2. ответить на вопросы после чтения текста	2
	5.	Тема: Types of engine 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	3
	6.	Тема: Automobile dependency 1. составить диалог 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	2
Итого по разделу часов			15
Mechanics of materials			
Раздел 7	1	Тема: Force and load classifications 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
	2	Тема: Applied mechanics 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	4
	3	Тема: Properties of metals 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	6
Итого по разделу часов			14
Highway construction			
Раздел 8	1	Тема: Elements of the road 1. прочитать и перевести текст 2. ответить на вопросы	4
	2	Тема: Road construction process 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	4

	3	Тема: Road junctions and intersections 1. работа со ловарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	6
Итого по разделу часов			14
Bridge and tunnel construction			
Раздел 9	1	Тема: Types of bridges 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	6
	2	Тема: Stages of bridge construction 1. работа со словарем 2. прочитать предложения с новыми словами и перевести их 3. беседовать по теме	6
	3	Тема: Tunnel construction 1. работа со словарем. 2. ответить на вопросы по тексту 3. пересказать текст	4
Итого по разделу часов			16
Road building machinery			
Раздел 10	1	Тема: Machinery for clearing the site 1. работа со словарем. 2. пересказать текст	6
	2	Тема: Machinery for subgrade formation Подготовка к контрольной работе	6
	3	Тема: Machinery for asphalt paving Control test. Correction work	4
Итого по разделу часов			16
Всего			155

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Курс	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР	Деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций (Р.1, т.4, Р.2, т.5)	4
	ЛР	Диалоги в группе, разбор конкретных ситуаций (Р.1, т.5; Р.2, т.3, 6)	4
	Итого:		8

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Включены в ФОС дисциплины

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1 Основная литература

1. Нестерова Н.Б. Английский язык: Food technology: Учеб. пособие. СПб.: Университет ИТМО, 2015. 111 с.
2. Т.А.Карпова, Т.В. Асламова, Е.С. Закирова, П.А.Красавин «Английский для технических Вузов». Москва: «Кнорус», 2014;
3. Дементьева, А.С. Английский язык для студентов механико-технологического профиля: учебное пособие / А. С. Дементьева, Н. А. Кочегарова ; Астрахан. гос. техн. ун-т. – Астрахань: Изд-во АГТУ, 2014. – 164 с.
4. Д.К. Вахитова, Т.С. Казымова English for roadbuilders: Учебное пособие для студентов-бакалавров 1 курса. – Казань: Изд-во Казанск. гос. архитектур.- строит. ун-та, 2014. – 191 с.
5. О.В.Кривоногова “English for Mechanical Engineering”, Архангельск: университет им. М.В. Ломоносова, 2012. – 52 с.
6. Борисова, О. В. Английский язык для бакалавров [Текст] : учеб. пособие – Ухта: УГТУ, 2016. – 169 с.

8.2.Дополнительная литература

1. Mark Ibbotson “Cambridge English for Engineering”. Cambridge University Press, 2008
2. Mark Ibbotson “Professional English in use”. Cambridge University Press, 2009;
3. Агабекян А.П. «Английский для технических вузов». Ростов-на-Дону. 2002;
4. Занина Е. “60 новых устных тем по английскому языку”. Москва: изд-во “Айрис”, 2006;
5. L.P.Kistol “Machine-Building Engineering” 2005.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://www.perfekt.ru/dictionaries/tech.html>

<http://engmaster.ru/topic/3043>

http://www.english-easy.info/tests/tests_Modal_Verbs.php

<http://www.study.ru/test/testlist.php?id=124>

8.4.Методические указания и материалы по видам занятий

- методические разработки и основная литература в электронном варианте

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- рабочие места обучающихся (по количеству обучающихся),
- рабочее место преподавателя,

- учебно-методические комплексы по темам дисциплины,
- информационные стенды,
- видеотека.

Технические средства обучения: компьютер, мультимедийный проектор.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой

подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

В процессе изучения дисциплины используются следующие **образовательные технологии**:

Пассивные: устный опрос, тестирование.

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему).

Методические указания по самостоятельному выполнению практических заданий

Успешное овладение любой информацией на английском языке во многом зависит от эффективности самостоятельной работы студентов. Студент должен помнить, что языком нужно заниматься ежедневно, мозг нуждается в постоянной тренировке. Исследование кривых забывания показало, что забывание происходит наиболее интенсивно в первые 6 часов после запоминания. Если информацию требуется запечатлеть на длительный срок, ее целесообразно повторить через 15 – 20 минут, затем через 8 – 9 часов и через 24 часа. На прочность запоминания влияют особенности самоинструкции или временной установки. Студенты смогут лучше запомнить необходимый для усвоения материал, если поставят перед собой задачи запоминания: на полноту; на точность; на прочность.

Как запомнить «незапоминающийся, непослушный» материал. Не следует «зубрить», запоминать механически, в отрыве от контекста. Студент должен постараться представить себе, «увидеть» те предметы или явления, которые обозначаются словами английского языка, соотнести заучиваемую фразу с определенной ситуацией и повторить её не менее 7 раз, а также уделять особое внимание «готовым фразам», которые можно использовать в максимальном количестве случаев.

Работая самостоятельно над учебником, студенту не следует пренебрегать комментариями, приложениями, схемами, таблицами, а необходимо читать, осмысливать их, и следовательно, знания становятся прочнее.

При работе над темой самостоятельно, студент должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

КАК ПОДГОТОВИТЬ ПЕРЕСКАЗ ТЕКСТА

Для подготовки пересказа текста студенту следует, прежде всего, составить план его содержания, опираясь на основные мысли и факты, описываемые в каждом из абзацев. Для того, чтобы раскрыть на иностранном языке пункты составленного плана, Вы можете заранее подготовить список ключевых слов (1-3 слова по каждому пункту). До начала пересказа обязательно проверьте, умеете ли Вы правильно произносить ключевые слова, обратите особое внимание на ударения.

Хорошо подготовленный пересказ является результатом **многократного устного** изложения содержания прочитанного текста с опорой на план - записанный на бумаге или сохраняемый в памяти. При этом главным залогом качества пересказа является постоянный тщательный **самоконтроль** в процессе речи порядка слов, правильности оформления глагола-сказуемого, правильного употребления предлогов, союзов, соблюдения других основных правил построения предложений на изучаемом иностранном языке.

Не записывайте полный текст «пересказа». В качестве опоры лучше составить подробный план. Еще лучше пытаться держать план в голове, как мы делаем это, пересказывая тексты на родном языке. Нельзя также заучивать наизусть куски текста, даже если Вы написали его сами. Это в большинстве случаев приводит к бездумному воспроизведению текста, при котором теряются важные элементы структуры предложений. Текст становится непонятным для слушающих, не происходит общения на иностранном языке. В результате, получение положительной оценки становится невозможным.

Раскрывая пункты плана, старайтесь говорить короткими ясными предложениями, четко сформулировав мысль до того, как начнете выражать ее на иностранном языке. Пересказ текста не является воспроизведением наизусть заранее написанного полного текста. Пересказ – это один из видов подготовленной устной речи, которую, в первую очередь, отличает возможность по-разному формулировать одну и ту же мысль. Пересказ текста – это устное изложение содержания текста от своего лица собственными словами по заранее продуманному логическому плану.

Подготовка пересказов может и должна стать для Вас эффективным инструментом расширения словарного запаса и развития умений устной речи на иностранном языке

11. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Курс 1, Семестр 1

Группа ИТ119ДР65НТ1

Преподаватели, ведущие занятия – Якубовская А.А, Назарчук Н.С.

Кафедра МиТО

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Иностранный язык	специалитет	Б	2	
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
“РЯКР”, “Официальный язык”, “Технологические процессы и машиностроение”				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Тест №1	Т1	аудиторная	12	25
Лабораторная работа № 1	ЛР 1	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 2	ЛР 2	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 3	ЛР 3	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 4	ЛР 4	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 5	ЛР 5	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 6	ЛР 6	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 7	ЛР 7	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторная работа № 8	ЛР 8	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторная работа № 9	ЛР 9	аудиторная	1	2
РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ	РК		25	50
Тест №2	Т2	аудиторная	13	25
Лабораторная работа № 10	ЛР 10	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 11	ЛР 11	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 12	ЛР 12	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 13	ЛР 13	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 14	ЛР 14	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 15	ЛР 15	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 16	ЛР 16	аудиторная	1	2,5
Лабораторная работа № 17	ЛР 17	аудиторная	1	2,5
Лабораторная работа № 18	ЛР 18	аудиторная	1	2
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		25	50
Итого			50	100

Составитель _____ / Назарчук Н.С, преподаватель

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Курс 1, Семестр 2

Группа ИТ119ДР65НТ1

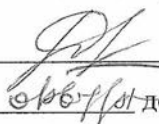
Преподаватели, ведущие занятия – Назарчук Н.С.

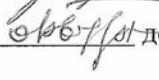
Кафедра МиТО

Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Иностранный язык	специалитет	Б	2	
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
“РЯКР”, “Официальный язык”, “Технологические процессы и машиностроение”				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Тест №1	Т1	аудиторная	12	25
Лабораторная работа № 1	ЛР 1	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 2	ЛР 2	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 3	ЛР 3	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 4	ЛР 4	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 5	ЛР 5	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 6	ЛР 6	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 7	ЛР 7	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторная работа № 8	ЛР 8	аудиторная	1,5	2,5
Лабораторная работа № 9	ЛР 9	аудиторная	1	2
РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ	РК		25	50
Тест №2	Т2	аудиторная	13	25
Лабораторная работа № 10	ЛР 10	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 11	ЛР 11	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 12	ЛР 12	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 13	ЛР 13	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 14	ЛР 14	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 15	ЛР 15	аудиторная	1,5	3
Лабораторная работа № 16	ЛР 16	аудиторная	1	2,5
Лабораторная работа № 17	ЛР 17	аудиторная	1	2,5
Лабораторная работа № 18	ЛР 18	аудиторная	1	2
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		25	50
Итого			50	100

Составитель  / Назарчук Н.С., преподаватель

Рабочая учебная программа рассмотрена научно-методической комиссией инженерно-технического института протокол № 1 от «12» 09 2019 г. и признана соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта и учебного плана по специальности 23.05.01 “Наземные транспортно-технологические средства”

Председатель НМК ИТИ  /Е.И. Андрианова

Зав. выпускающей кафедры, доцент, к.т.н.  доцент, к.т.н. Ф.Ю. Бурменко /

Согласовано:

И.о. зав. обслуживающей кафедры, ст. преподаватель  /А.А. Якубовская